



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Defence Communications Division. (QD)

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 8C2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Avis de projet de marchés (APM) Appareil de l'Utilisateur Final de l'Équipement Intégré du Soldat (AUF-EIS)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-226530/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-226530	Date 2022-09-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QD-030-28783	
File No. - N° de dossier 030qd.W8476-226530	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-09-27 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Xiao, Tanya	Buyer Id - Id de l'acheteur 030qd
Telephone No. - N° de téléphone (873) 355-1225 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification de soumission 002 est requise dans le but d'incorporer les questions et réponses en lien à la Demande de Proposition et modifier l'annexe A Énoncé des travaux.

1. Les questions et réponses suivantes en lien à la Demande de Proposition sont ajoutées dans cette modification de soumission:

Id	Question	Answer
15	<p>AUF-EIS – Spéc. 1.2.7 L'AUF-EIS doit être compatible avec l'architecture d'interconnexion Nett Warrior (NWPAN). AUF-EIS – Spéc.3.2.1 L'AUF-EIS doit être pourvu de connecteurs s'accouplant avec les connecteurs précisés dans le document Nett Warrior Interconnect Architecture White Paper (NWPAN-WP-01112013), version 6, tableau IV ;</p> <p>Question : Pour que l'AUF soit compatible, cela nécessiterait l'inclusion d'un câble, cela serait-il considéré comme acceptable par le Canada ? Si tel est le cas, le coût du câble doit-il être inclus dans l'annexe B, tableau 1, article 1 ISS AUF ou article 2 Accessoires ?</p>	<p>Un câble peut être suggéré afin de démontrer la conformité, par contre le MDN ne prévoit pas acheter des câbles qui brancheront l'AUF au concentrateur tactique de Glenair sous le présent contrat.</p>
16	<p>AUF-EIS – Spéc. 4.1.3 L'AUF-EIS doit permettre un environnement d'exécution matérielle fiable.</p> <p>Question : Pouvez-vous, s'il vous plaît, apporter des éclaircissements ? Est-ce en référence à l'utilisation d'un MDM ? ou autre authentification du serveur ?</p>	<p>La sécurité matérielle sur l'AUF-EIS est un environnement d'exécution fiable inhérent à l'AUF pour exécuter du code sensible traitant des informations d'identification de l'appareil, de la protection des données ou de toute autre applications sensibles (applications fiables) qui ne sont pas exposées aux menaces du reste de l'appareil. L'entrepreneur doit démontrer que l'AUF exécute des applications fiables dans un environnement fiable, physiquement isolé du reste de l'appareil où toutes les autres applications sont exécutées.</p>
17	<p>AUF-EIS – Spéc. 4.1.4 L'AUF-EIS doit avoir un mécanisme d'isolation d'applications.</p> <p>Question : Pouvez-vous, s'il vous plaît, apporter des éclaircissements ? Comme dans l'application, l'isolation doit être complétée via un MDM avec ""App Wrapping"" ou une fonction inhérente à l'AUF lui-même ?</p>	<p>L'isolation des applications est une fonction inhérente de l'AUF fournissant un conteneur sécurisé pour isoler et sécuriser les applications dans ce conteneur des applications en dehors de ce conteneur</p>

18	<p>AUF-EIS – Spéc. 5.2.1 L'AUF-EIS doit effectuer un EI à la demande de l'utilisateur</p> <p>Question : pouvez-vous préciser en quoi devrait consister le test intégré (BIT) ?</p>	<p>L'Essai Intégré est l'outil de diagnostic de l'AUF pour effectuer une vérification du matériel du téléphone tel que: caméra, écran tactile, haut-parleur, micro, vibration, capteurs, WiFi, Bluetooth, batterie et ports.</p>
19	<p>SGSS – Spéc. 1.2 La SGSS de l'AUF-EIS doit être une solution installée sur un site du MDN à travers un serveur autonome.</p> <p>Question : Le client fournira-t-il un accès au matériel/aux serveurs pour charger le logiciel SMSS ?</p>	<p>Oui, le Canada fournira un ordinateur Panasonic Toughbook similaire au CF-33 pour permettre à l'entrepreneur d'installer la SGSS. De plus, l'entrepreneur doit avoir une autorisation de sécurité pour accéder aux trois bases des FAC et au site du MDN où seront installés la SGSS.</p>
20	<p>SGSS – Spéc. 1.3 La SGSS de l'AUF-EIS de l'EIS doit pouvoir fonctionner dans environnement réseau fermé et sécurisé.</p> <p>Question : Les AUF seront-ils équipés de cartes SIM actives d'opérateurs de télécommunications ou seront-ils utilisés uniquement dans des réseaux tactiques isolés des opérateurs commerciaux ou les deux ? Le client fournira-t-il un VPN pour se connecter au réseau s'il utilise des cartes SIM actives ?</p>	<p>En référence à SGSS – Spéc. 1.7, l'ordinateur sur lequel sera installé la SGSS ne sera pas connecté à aucun réseau du MDN ou à internet. Cependant, cet ordinateur communiquera avec les AUFs qu'il aura à gérer au moyen de son propre réseau local (via des interfaces WiFi ou USB).</p>
20	<p>SGSS – Spéc. 1.9 La SGSS DE L'AUF-EIS doit pouvoir fonctionner sur un serveur autonome exécutant TAK Server et WINTAK 4.3 ou plus récente.</p> <p>Question : TAK Server doit généralement s'exécuter sur son propre serveur CENTOS/Redhat et la plupart des serveurs commerciaux MDM et d'approvisionnement s'exécutent sur un système Windows ou Linux fermé, veuillez clarifier ? Vous recherchez une solution 1 ou 2 serveurs ?</p>	<p>Référence aux spécifications SGSS – Spéc. 1.9 & 1.10, la SGSS fonctionnera sur un ordinateur portable de gestionnaire de système Panasonic Toughbook similaire au CF-33 et hébergera différentes applications nécessitant un système d'exploitation Windows 10 telles que : WinTAK, une machine virtuelle pour exécuter le TAK Server, L3Harris Communication Planning Application pour le PRC-163 et TSM Management Tool pour le RF-9820S. Si la SGSS nécessite un système d'exploitation serveur, il peut être installé dans une machine virtuelle sur l'ordinateur portable Panasonic Toughbook fourni par le MDN.</p>
22	<p>SGSS – Spéc. 2.1.3 La SGSS de l'AUF-EIS doit être en mesure de gérer des appareils Windows et Android.</p> <p>Question : Le MDM est-il censé gérer les cahiers AUF et CF33 ? Si non, quels sont les appareils Windows 10 requis pour la gestion ?</p>	<p>Oui. En plus de l'AUF, la SGSS doit gérer une tablette du commandant qui pourrait fonctionner sur un appareil Windows 10 similaire au CF-33.</p>

23	<p>Coque de Protection Robuste – Spéc. 5.21.1 La Coque de Protection Robuste doit satisfaire aux exigences relatives au CONEM de la section 5.14 de la norme MIL-STD-464C. Les fréquences testées sont en dehors de la plage de fréquences de 225-450 MHz.</p> <p>Coque de Protection Robuste – Spéc. 5.22.1 La Coque de Protection Robuste doit fonctionner sans subir une ou plusieurs défaillances pendant et après une exposition à une décharge électrostatique.</p> <p>Question : les tests liés aux interférences électromagnétiques ne sont généralement pas effectués ou requis car il s'agit d'une solution passive. Cette exigence peut-elle être modifiée ou supprimée?</p>	<p>Le MDN est d'accord avec votre proposition et par conséquent nous retirons : Coque de Protection Robuste – Spéc. 5.21.1 et 5.22.1 de l'Énoncé des Travaux.</p>
24	<p>Question : Cette demande de propositions peut-elle être prolongée de 2 à 4 semaines afin de compléter toutes les informations en fonction des réponses fournies par l'Autorité Technique ?</p>	<p>Canada n'approuve pas une prolongation de soumission</p>

2. À l'annexe A Énoncé des travaux 5.21. Contrôle d'émission (CONEM) and 5.22. Décharge électrostatique

Supprimer: au complet

Tous les autres termes et conditions restent inchangés.